

BERNINA 5-SERIE

# NAAIEN, QUILTEN & BORDUREN OP Z'N BEST



**BERNINA** *made to create*

# Wij stellen u graag de BERNINA 5-serie voor

U vertelt fascinerende verhalen met een quilt, u drukt zichzelf uit door middel van zelfgemaakte kleding of maakt alles mooier met borduursels?

Wij kennen u. Wij begrijpen u. En speciaal voor u hebben we onze machines uit de 5-serie ontwikkeld. Deze machinserie heeft de perfecte afmetingen en biedt tal van voordelen, zoals de gepatenteerde BERNINA grijper waardoor de machines nóg rustiger, sneller en exacter naaien, quilten en borduren. Hebben we uw interesse gewekt? Dat dachten we al.



## **NAAI TEGELIJKERTIJD MET VOLLEDIGE OVERGAVE EN ABSOLUTE CONTROLE.**

Wilt u de volledige controle over uw creatieve proces? Met de B 590, B 570 QE en de B 540 neemt u zelf alle beslissingen. U bepaalt welke steeklengte en -breedte u wilt gebruiken. U selecteert de stand van de naald. U wilt dat de naald in de stof blijft staan als de machine stopt? Dat kan! Een automatische boven- en onderdraadcontrole op de B 590, B 570 QE en de B 500 waarschuwt u als de draad is gebroken. En u kunt alles heel gemakkelijk bedienen met behulp van het grote intuïtieve touchscreen.

## **MET DE JUMBO-ONDERDRAADSPOEL BLIJFT U IN DE FLOW.**

De jumbo-spoel voldoet aan de verwachtingen. Er kan tot 70% meer garen mee worden opgespoeld dan met standaard spoeltjes, dus u hoeft het werk minder vaak te onderbreken, wat vooral handig is bij grote quilts. De praktische bediening van de spoel aan de voorkant van de machine is een verder pluspunt, u hoeft uw naaiproject niet te verwijderen.

## **ACCESSOIRES KUN JE NOOIT GENOEG HEBBEN...**

Diverse naaivoeten uit één stuk van massief metaal worden standaard bij de 5-serie machines geleverd. Daarnaast ontvangt u een overzichtelijke accessoirebox met een modern design die gemakkelijk magnetisch aan de machine kan worden bevestigd.

## **MEER STEKEN. MEER LETTERS. MEER CREATIVITEIT.**

Soms wil je gewoon alleen meer opties, meer keus. Bij de B 590, B 570 QE en de B 540 kunt u uit talrijke nuttige en decoratieve steken en uit 9 naai-alfabetten (B 590) kiezen. De B 570 QE biedt een veelvoud aan speciale quiltsteken. En tenslotte de drievoudige steekfunctie, die een 'wauw'-effect toevoegt aan uw zelfgemaakte creaties en beschikbaar is op de B 590 en de B 570 QE.

## **PERFECTE SPANNING VOOR PERFECTE STEKEN AAN DE BINNEN- EN BUITENKANT.**

Bij alle modellen van de 5-serie zorgt een optimale draadspanning voor een perfecte steek kwaliteit aan beide kanten van de stof. Na het instellen van het garen en de stof, heeft u permanente controle over de draadspanning. Bovendien wordt deze automatisch aangepast tijdens het naaien of borduren. Dankzij de BERNINA grijper wordt elke steek precies en gelijkmatig genaaid.



Scan de QR-code om  
de video te bekijken.



## B 540

«Achter de naaimachine  
ga ik helemaal op in mijn  
eigen wereld.»

**CELLA UIT NEDERLAND**, GROOT  
LIEFHEBBER VAN HAAR NAAIMACHINE

Voor Cella zijn het de kleine dingen die haar dag  
maken, zoals de glimlach van haar dochter die  
voor het eerst een rugzak van vegan leer in  
handen houdt. Uitdagend materiaal, maar met de  
BERNINA 540 draait Cella haar hand er niet voor om.



# Houdt u van quilten? Nou, de B 570 Quilters Edition ook.

De B 570 QE is voor quilters gemaakt. Met de geautomatiseerde functies werkt u snel en efficiënt, zodat u zorgeloos kunt doorwerken. De betrouwbare draadspanning en de perfecte steken zult u niet meer willen missen. De uitstekende kwaliteit van BERNINA geeft u zekerheid bij het quilten van verschillende lagen stof. Quilters, deze machine is u op het lijf geschreven.

## VERLENGDE VRIJE ARM

Dankzij het grote werkoppervlak met 21,5 cm ruimte rechts van de naald, kunnen grote quiltprojecten worden gerealiseerd – met een bijna onbegrensde creativiteit.

## SPECIALE QUILTSTEKEN EN BORDUURMOTIEVEN

De B 570 QE biedt meer dan 70 steken en speciaal voor quilts ontworpen designs.

## PATCHWORKVOET #97D

Deze voet mag bij een quilt-expert zoals de B 570 QE natuurlijk niet ontbreken.

## BERNINA STEEKREGULATOR (BSR)

De BSR-functie is geïntegreerd, de BSR-voet is een optioneel accessoire. Deze zorgt voor een gelijkmatige steeklengte ongeacht de naaisnelheid bij quilten uit de vrije hand met de transporteur omlaag.

## AUTOMATISCHE ZWEEFFUNCTIE

Over gemak gesproken. De naaivoet gaat omhoog, maar de naald blijft in de stof staan. Doordat de voet boven de stof "zweeft", gaat het draaien, appliqueren en quilten heel gemakkelijk.



# B 570 QE

«Met de B 570 QE voel ik me echt net een professional.»

**SUZY WILLIAMS, ALIAS SUZY QUILTS,**  
QUILT-ONTWERPER

Quilts vertellen verhalen. En Suzy's verhaal lijkt wel een sprookje. Modern design ontmoette perfecte steken en ze leefden nog lang en gelukkig! En de bemiddelaar in dit sprookje is niemand minder dan de B 570 QE. Deze machine is speciaal gemaakt voor quilters die perfecte steken willen. Daarom is Suzy gek op de B 570 QE, en dat zult u ook zijn!



# B 500 & B 590



Alleen borduren

Naaien en borduren

## Borduurfans, wij spreken jullie taal.

U houdt van mooie dingen. Mooie steken, mooie ontwerpen. En u bent veeleisend. BERNINA heeft de machine die bij u past. Ingewikkelde arbeidsprocessen hebben we geautomatiseerd en vereenvoudigd. Onze machines zitten volgepakt met handige functies, die gemak en precisie perfect combineren. Zodat uw borduurkunstwerken nóg gemakkelijker en sneller worden gerealiseerd. Dat is mooi toch?!

### ONZICHTBAAR EN SLIM AFHECHTEN

Onzichtbare afhechtsteken zorgen voor perfecte borduurresultaten. De praktische afhechtsteek-herkenning voegt automatisch afhechtsteken aan een borduurmotief toe, mits deze niet zijn voorgeprogrammeerd. Het is alsof je je eigen borduurfee hebt! .

### AFSNIJDEN VAN SPRONGSTEKEN

Het met de hand afknippen van sprongsteken is verleden tijd. Het resultaat is perfect borduurwerk met exacte steken. (Afhankelijk van motiefeigenschappen.)

### GARENVERWIJDERING

De handige garenverwijderingsfunctie zorgt ervoor, dat de meeste draden met een korte beweging van het borduurraam na het automatisch afsnijden naar de onderkant worden getrokken. Dus geen losse draadjes aan de bovenkant (alleen B 590, B 570 QE en B 500).

### EENVOUDIGE MOTIEFBEWERKING OP HET SCHERM

Bij alle modellen uit de 5-serie kunnen de motieven voor het borduren direct op het beeldscherm worden bewerkt.

Draaien, spiegelen, combineren en de volgorde van de motiefcombinatie veranderen – alles is mogelijk via het touchscreen. Met de functie Ongedaan maken & Opnieuw kunnen afzonderlijke stappen tijdens de motiefbewerking snel worden teruggezocht. Met behulp van de functie Groeperen & Degroeperen kunnen verschillende motieven tegelijk worden bewerkt. De borduurgids helpt u bij vragen en geeft waardevolle tips en trucs (alleen bij de B 590 en B 500).

### PRECISIEPLAATSING

Perfekte plaatsing van borduurmotieven is heel eenvoudig met de B 590. Selecteer twee punten op het scherm en stem deze af met de markeringen op de stof die in het borduurraam is opgespannen. Uw ontwerp wordt vervolgens automatisch uitgelijnd, gedraaid, geschaald en exact geplaatst. Bovendien heeft u altijd volledig zicht op de ingespannen stof.

### VERBETERD BORDUREN MET DE SMART DRIVE TECHNOLOGY (SDT)

Borduurmodule M is voorzien van de nieuwste Smart Drive Technology (SDT). Hij tilt uw borduurervaring naar een hoger plan dankzij de verbeterde steek kwaliteit en de soepelere en stillere bewegingen.

# STILLER. SNELLER. LANGER. BETER.



## Geavanceerde borduurmodule M met Smart Drive Technology (SDT)

- Eenvoudig te bedienen, met praktisch handvat
- Nauwkeuriger en soepeler borduren met een groot borduurgebied van 400 x 150 mm (15,7 x 5,9 inch)
- Bruikbaar op alle nieuwe 5-serie modellen
- Standaard bij de B 590 en de B 500
- Optioneel bij de B 570 QE en de B 540



## Automatische draadafsnijder

- Twee stappen in één: snijdt de draad af en brengt de naald omhoog
- Gemakkelijke bediening met één knop
- Alleen bij de B 570 QE en de B 590 wordt als extra functie tegelijk ook de naivoet automatisch omhooggebracht

## BERNINA dubbeltransport

- Stof wordt boven en onder gelijkmatig getransporteerd
- Ideaal voor gladde en fijne materialen
- Wordt met één handbeweging geactiveerd of gedeactiveerd
- Alleen bij de modellen B 590 en B 570 QE

## Vrije arm-borduren

- Kan met alle compatibele borduurramen worden gebruikt
- Geen naden omslachtig lostornen, voordat een project in een borduurraam kan worden gespannen, bijv. bij het borduren van een T-shirt



#### Variabele naai- en borduursnelheid

- Fijnafstelling met de traploze snelheidsregelaar
- Maximale snelheid van 1.000 steken per minuut

#### Modern kleurentouchscreen

- Optimaal overzicht dankzij het home-button-concept
- Gebruiksvriendelijke en eenvoudige navigatie



#### Verlengde vrije arm

Vergroot werkoppervlak met 215 mm rechts van de naald

#### Multifunctionele knoppen

- Traploos regelbaar, eenvoudig te bedienen
- De gewenste instellingen kunnen snel worden uitgevoerd

#### BERNINA grijper

- Gepatenteerde technologie, het hart van de machine
- Helemaal van metaal, stil, krachtig en nauwkeurig
- Jumbo-spoel wordt aan de voorkant ingezet en bevat tot 70% meer garen dan standaard-spoeltjes

#### BERNINA steekregulator-functie

- Even lange en gelijkmatige steken, ook bij variabele naaisnelheid
- Toepasbaar met rechte steken of zigzagsteken en verzonken transporteur
- Werkt met alle modellen behalve de B 500
- BSR-voet is standaard bij de B 590, optioneel bij de B 570 QE en B 540

#### BERNINA Free-Hand-System (FHS)

- Handen vrij tijdens het naaien dankzij de kniehevel
- Brengt de naaivoet en de transporteur tegelijk omhoog/omlaag
- Voor alle modellen behalve B 500

#### Automatische naaivoetlift

- Brengt de voet door een druk op de knop omhoog en omlaag
- Alleen bij de modellen B 590 en B 570 QE

# De 5-serie

Algemene informatie	B 590	B 570 QE	B 540	B 500
Grijpersysteem	BERNINA	BERNINA	BERNINA	BERNINA
Maximale naaisnelheid (steken per minuut)	1000	1000	1000	–
Ruimte rechts van de naald	215 mm	215 mm	215 mm	215 mm
Kleurentouchscreen	4,3 inch	4,3 inch	4,3 inch	4,3 inch
Ledlicht	16 leds	12 leds	12 leds	12 leds
Multifunctionele knoppen	✓	✓	✓	✓
Maximale steekbreedte	9 mm	9 mm	9 mm	–
Maximale steeklengte	6 mm	6 mm	6 mm	–
Naaldposities	11	11	11	–
Naaien met elke naaldpositie	✓	✓	✓	–
Aantal garenkloshouders	2	2	2	2
Halfautomatische draadinrijger	✓	✓	✓	✓
Automatische naaioetlift	✓	✓	–	–
Automatische naaioetdruk	✓	✓	–	–
Automatische draadafsnijder	✓	✓	✓	✓
Naaivoet-zweeffunctie	✓	✓	–	–
Handmatig verstelbare naaivoetdruk	–	–	✓	–
Handmatige draadafsnijder	4	4	4	4
BERNINA dubbeltransport (BDT)	✓	✓	–	–
Adaptieve BERNINA draadspanning	✓	✓	✓	✓
BERNINA Steekregulator (BSR) functionaliteit (rechte steek en zigzagsteek)	✓	✓	✓	–
Start/stop-toets (naaien zonder pedaal)	✓	✓	✓	✓
Snelheidsregelaar	✓	✓	✓	✓
Bovendraadcontrole	✓	✓	✓	✓
Onderdraadcontrole	✓	✓	–	✓
USB-aansluiting voor pc	✓	✓	✓	✓
BERNINA pedaal met naald omhoog/omlaag-functie (back-kick)	✓	✓	✓	optioneel
Naaldstop boven/onder	✓	✓	✓	–
Drag & Drop	✓	✓	✓	✓
Opspoelen tijdens het naaien/borduren	✓	✓	✓	✓
Onscreen helpfunctie	✓	✓	✓	✓
Setup-programma	✓	✓	✓	✓

Naaien & Quilten	B 590	B 570 QE	B 540	B 500
Functie motiefbegin/-einde	✓	✓	✓	–
Drievoudige steek	✓	✓	–	–
Motiefengte aanpassen	✓	✓	–	–
Programmeerbare afhechtfunctie	✓	✓	✓	–
Programmeerbaar motief-einde	✓	✓	–	–
Totaal aantal naaisteken (incl. alfabetten)	1774	1450	1048	–
Geheugen (tijdelijk)	✓	✓	✓	–
Geheugen (permanent)	✓	✓	✓	–
Steekcombinaties creëren en opslaan	✓	✓	✓	–
Steekaanpassing tijdens het naaien	✓	✓	✓	–
Nuttige steken in totaal	38	35	30	–
Knoopsgaten (incl. oogjes) in totaal	18	16	14	–
Automatisch knoopsgat met lengtemeting	✓	✓	✓	–
Automatisch knoopsgat	✓	✓	✓	–
Handmatig meerfase-knoopsgat	✓	✓	✓	–
Knoop-aanzetprogramma	✓	✓	✓	–
Stopprogramma's	✓	✓	✓	–
Decoratieve steken in totaal	499	450	300	–
Quiltsteken in totaal	60	74	43	–
Kruissteken	40	34	31	–
Naai-alfabetten	9	8	5	–
Tutorial Naaien	✓	✓	✓	–
Naaigids	✓	✓	✓	–

Standaardaccessoires naaien en quilten	B 590	B 570 QE	B 540	B 500
Totaal aantal BERNINA naaivoeten	8	7	5	–
Terugtransportvoet #1/1C	✓	✓	✓	–
Terugtransportvoet voor dubbeltransport #1D	✓	✓	–	–
Overlockvoet #2/2A	✓	✓	✓	–
Knoopsgat-sledevoet #3A	✓	✓	✓	–
Ritsvoet #4/4D	✓	✓	✓	–
Blindzoomvoet #5	✓	–	–	–
Open borduurvoet #20/20C	✓	✓	✓	–
Patchworkvoet #97D	–	–	–	–
BERNINA Steekregulator (BSR)	✓	–	–	–
BERNINA vrije arm-aanschuiftafel	✓	✓	✓	–
BERNINA Free-Hand-System (FHS)	✓	✓	✓	–
Beeldscherm	✓	✓	✓	✓
Beschermhoes	✓	✓	✓	✓
Magnetische accessoirebox	✓	✓	✓	✓

Borduren	B 590	B 570 QE	B 540	B 500
Borduurfunctionaliteit	✓	✓	✓	✓
Borduurmodule M met Smart Drive Technology (SDT)	✓	optioneel	optioneel	✓
Maximaal borduuroppervlak	400 x 150 mm (15,7 x 5,9 inch)			
Maximale borduursnelheid (steken per minuut)	1000	1000	1000	1000
Geïntegreerde borduurmotieven	275	250	50	275
Borduuralfabetten	8	7	4	8
Verskillende borduurmotiefformaten leesbaar	EXP, DST, PES, PEC, JEF, SEW, PCS, XXX			
Motiefbewerking op het scherm: positioneren, spiegelen, roteren, schalen, combineren	✓	✓	✓	✓
Precisieplaatsing (2-punts plaatsing)	✓	–	–	✓
Ongedaan maken & Opnieuw	✓	–	–	✓
Groeperen & Degroeperen	✓	–	–	✓
Kleurencirkel	✓	–	–	✓
Onzichtbaar afhechten	✓	✓	✓	✓
Slim afhechten	✓	✓	✓	✓
Functie Onderdraad omhoog	✓	✓	✓	✓
Sprongsteken afsnijden programmeerbaar	✓	✓	✓	✓
Garenverwijdering	✓	✓	–	✓
Borduurgids	✓	–	–	✓
Sierranden borduren	✓	–	–	✓
Word ART	✓	✓	✓	✓
Naaisteken borduren	✓	–	–	–
Vrije arm-borduren	✓	✓	✓	✓
Aantal kleurenwisselingen verminderen	✓	✓	✓	✓
Controle draadvolgorde	✓	✓	✓	✓
Tutorial Borduren	✓	✓	✓	✓
Importeren/exporteren van ontwerpen via USB	✓	✓	✓	✓
Functionaliteit voor klein borduurraam, borduuroppervlak: 158 x 165 mm (6,25 x 6,5 inch)	✓	✓	✓	✓
Functionaliteit voor groot borduurraam voor vrije arm borduuroppervlak: 145 x 255 mm (5,7 x 10 inch)	✓	✓	✓	✓
Werkt met Midi-Hoop, borduuroppervlak 265 x 165 mm / 10,4 x 6,5 inch	✓	✓	✓	✓
Werkt met Mega-Hoop, borduuroppervlak 400 x 150 mm / 15,7 x 5,9 inch	✓	✓	✓	✓
Geheugen voor eigen borduurmotieven	✓	✓	✓	✓
Rijen	✓	✓	✓	✓
Laatste borduurpositie opslaan	✓	✓	✓	✓

Standaardaccessoires borduren (meegeleverd met borduurmodule)	B 590	B 570 QE	B 540	B 500
Borduurvoet #26	✓	✓	✓	✓
Groot ovaal borduurraam met sjabloon (255 x 145 mm / 10,0 x 5,7 inch)	✓	✓	✓	✓
Middelgroot ovaal borduurraam met sjabloon (130 x 100 mm / 5,1 x 3,9 inch)	✓	✓	✓	✓
BERNINA borduursoftware ArtLink (download via bernina.com)	✓	✓	✓	✓

We behouden ons het recht voor om de functies, uitrusting en het ontwerp van de machine te wijzigen. Meer informatie is verkrijgbaar bij uw BERNINA dealer.

BERNINA adviseert garen van

*Mettler*

[bernina.com/5series](https://www.bernina.com/5series)